UNIVERSITAS
GADJAH MADA
Kuda dan Fisiognominya dalam Naskah Katurangganing Kuda S.566: Suntingan Teks dan Terjemahan
Gilang Cahyo Nusantara, Dr. Arsanti Wulandari, S.S., M.Hum.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

DAFTAR ISI

HALAMAN SAMPUL i
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA INGGRIS ii
HALAMAN SAMPUL DALAM BAHASA JAWA iii
HALAMAN SAMPUL DALAM AKSARA JAWA iv
HALAMAN JUDUL v
LEMBAR PENGESAHAN vi
PERNYATAAN BEBAS PLAGIAT vii
KATA PENGANTAR viii
DAFTAR ISI ix
DAFTAR TABEL xi
DAFTAR FOTO xii
DAFTAR LAMPIRAN xiii
DAFTAR SINGKATAN DAN LAMBANG xiv
PEDOMAN TRANSLITERASI AKSARA JAWA DALAM NASKAH *KATURANGGANING KUDA* S.566 xv
INTISARI xviii
ABSTRACT xix
PATHISARI xx
BAB I PENDAHULUAN 1
1.1 Latar Belakang 1
1.2 Rumusan Masalah 4
1.3 Tujuan Penelitian 4
1.4 Ruang Lingkup 4
1.5 Tinjauan Pustaka 5
1.6 Landasan Teori 9
1.7 Metode Penelitian 12
1.8 Sistematika Penyajian 14
BAB II INVENTARISASI DAN DESKRIPSI NASKAH *KATURANGGANING KUDA* S.566 15
2.1 Inventarisasi Naskah 15
2.2 Deskripsi Naskah 17
2.2.1 Sampul dan Etiket 17
2.2.2 Ukuran Naskah 19
2.2.3 Jenis Kertas dan Penomoran Halaman 20
2.2.4 Tinta dan Bentuk Tulisan 21
2.2.5 Penjilidan 22
2.3 Deskripsi Teks 22
2.3.1 Bahasa dan Aksara 22
2.3.2 Bentuk Teks 24
2.3.3 Kolofon 24
2.4 Perbandingan Naskah dan Teks 25
2.4.1 Perbandingan Ukuran 26
2.4.2 Perbandingan Isi Teks 27
BAB III SUNTINGAN DAN TERJEMAHAN TEKS 30

UNIVERSITAS
GADJAH MADA
Kuda dan Fisiognominya dalam Naskah Katurangganing Kuda S.566: Suntingan Teks dan Terjemahan
Gilang Cahyo Nusantara, Dr. Arsanti Wulandari, S.S., M.Hum.
Universitas Gadjah Mada, 2026 | Diunduh dari http://etd.repository.ugm.ac.id/

3.1 Pengantar Suntingan 30
3.2 Pedoman Suntingan 30
3.3 Tanda dalam Teks 31
3.4 Sistem Ejaan 32
3.5 Pengantar Terjemahan 34
3.6 Pedoman Terjemahan 35
3.7 Suntingan Teks dan Terjemahan 37
3.8 Komentar Tekstual 75
BAB IV FISIOGNOMI KUDA DALAM NASKAH *KATURANGGANING KUDA* S.566 78
4.1 Pengantar 78
4.2 Watak Kuda dalam Teks *Katurangganing Kuda* S.566 79
4.2.1 Watak Kuda Berdasarkan Letak *Unyêng-Unyêng* 79
4.2.2 Watak Kuda Berdasarkan Ciri Fisik Selain *Unyêng-Unyêng* 92
4.2.3 Ciri dan Watak Kuda Betina 103
4.2.4 Cara Menghilangkan Watak Buruk Kuda 111
4.2.5 Hari Baik Membeli Kuda 113
4.2.6 Hari Baik Kelahiran Kuda 114
4.2.7 Corak Lidah Kuda 115
BAB V PENUTUP 117
5.1 Kesimpulan 117
5.2 Saran 118
DAFTAR RUJUKAN 120
LAMPIRAN 123
RINGKÊSAN PANALITEN 141
PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA TULIS 143